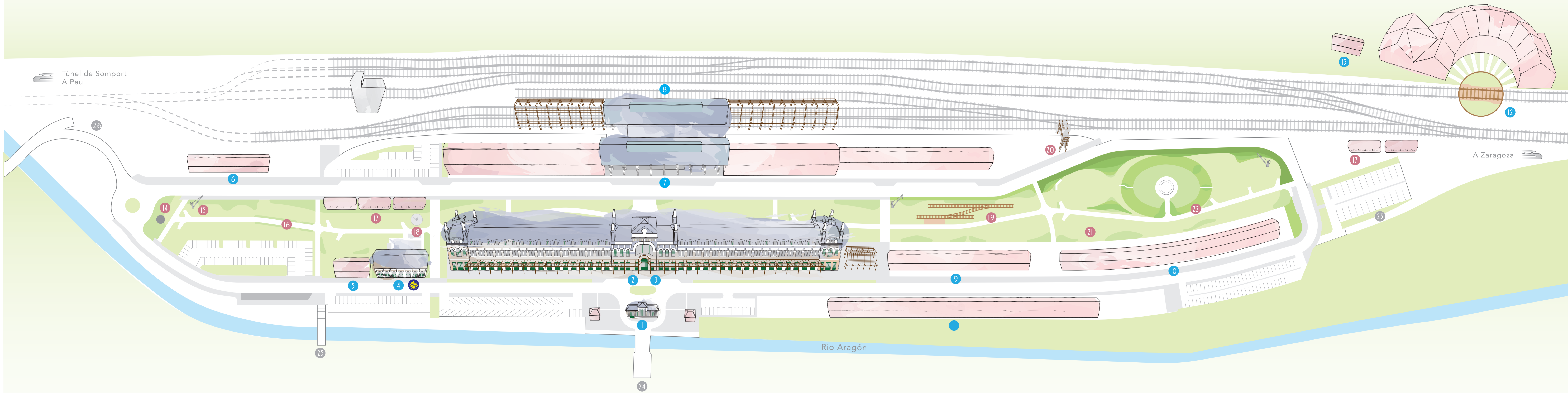


ESTACIÓN INTERNACIONAL DE CANFRANC / EXPLANADA DE LOS ARAÑONES



La recuperación de la Estación Internacional de Canfranc y de la explanada de Los Arañones es una obligación moral con las generaciones de aragoneses y aragonesas que nos precedieron, aquellos que invirtieron 75 largos años para convertir en realidad un sueño que comenzó con el Manifiesto de los Aragoneses a la Nación Española de 1853 y que culminó con la inauguración de la Estación el 18 de julio de 1928.

La récupération de la Gare Internationale de Canfranc et de l'explanada de Los Arañones est une obligation morale pour les générations d'hommes et de femmes aragonais qui nous ont précédés, ceux qui ont investi 75 longues années pour réaliser un rêve qui avait commencé avec la Déclaration des Aragonesis à la Nation Espagnole en 1853 et qui s'est accompli avec l'inauguration de la Gare le 18 juillet 1928.

En 1970 se interrumpió el tráfico transfronterizo y comenzó el abandono. Con la urbanización de las 21 hectáreas, la recuperación de edificios y la creación de una nueva estación de viajeros, se han dado los primeros pasos para recuperar el esplendor y la vida, siempre con la mirada puesta en un objetivo, que el Canfranero vuelva a cruzar el túnel de Somport uniendo los dos lados del Pirineo.

En 1970, le trafic transfrontalier fut interrompu et l'abandon a commencé. Avec l'urbanisation des 21 hectares, la récupération des bâtiments et la création d'une nouvelle gare de voyageurs, les premières mesures ont été prises pour retrouver la splendeur et la vie, sans perdre l'objectif de vue, que le Canfranero traverse à nouveau le tunnel du Somport en rejoignant les deux versants des Pyrénées.

El proyecto de recuperación ha mantenido los volúmenes y presencia de todos los edificios tal y como se configuraron en 1928 evitando la construcción de ninguna nueva edificación que altere el paisaje ferroviario original.

Le projet de récupération a permis de maintenir les volumes et la présence de tous les bâtiments tels qu'ils étaient configurés en 1928 et d'éviter la construction de nouveaux bâtiments qui modifieraient le paysage ferroviaire d'origine.



Cofinanciado por el Mecanismo «Conectar Europa» de la Unión Europea



GOBIERNO DE ARAGON

- 1 Pabellones de entrada central, Sur y Norte
- 2 Estación Internacional de Canfranc / CANFRANC ESTACIÓN A ROYAL HIDEAWAY HOTEL
- 3 Vestíbulo de la Estación Internacional de Canfranc
- 4 Cocheras francesas / Centro de Acogida e Información del Camino Francés
- 5 Dormitorio de maquinistas franceses
- 6 Muelle francés
- 7 Hangar de transbordo oeste / Nueva estación de viajeros
- 8 Hangar de transbordo este / Playa de vías y andenes
- 9 Pabellón postal
- 10 Almacén curvo
- 11 Cocherón de carruajes
- 12 Depósito de locomotoras y rotonda de máquinas
- 13 Dormitorio de maquinistas españoles
- 14 Memorial Albert Le Lay
- 15 Grúa
- 16 Homenaje al túnel de Somport
- 17 Antiguos vagones
- 18 Reloj de sol
- 19 Detalle original de la playa de vías
- 20 Puente grúa
- 21 Memorial Cipreses
- 22 Anfiteatro
- 23 Aparcamiento de autocaravanas
- 24 Puente Albert Le Lay
- 25 Pasarela peatonal
- 26 Acceso rodado